

## ABSTRACTS

### **"Group Orientation and Achievement Motivation with Turkish Migrant Youth" (K. Phaet)**

The failure of Turkish migrant youngsters in school is often attributed to cultural value differences : traditional Turkish culture would be grouporiented, thus discouraging individual achievement. To investigate the psychological meaning of group orientation and achievement motivation in Turkish migrant youth, their motivational choices in central life domains were compared with choices of Belgian young people and Turkish young people in Turkey, with social-class differences being taken into account. Because of our central concern with cultural change and social mobility, Turkish migrant youth was compared with modern Turkish youth in Istanbul. Cross-cultural motivational conflicts were found between group loyalty and autonomy and between individual achievement and social contact. Preference for group loyalty together with individual achievement in the Turkish work ethic established a synthesis of group-oriented and individualistic values. In the light of the typical Turkish work ethic, a social-promotion model for Turkish migrant youth is proposed.

### **"Positive Action Plans for Ethnic Minorities : A Good Idea ?" (B. Broeckaert)**

In this article the author wonders if the positive action plans, currently also being proposed for ethnic minorities in Belgium, are, indeed, as just and justifiable as they are supposed to be. Having, from a socio-ethical point of view, put the measures contained in positive action plans into three categories, the author examines if the deontological arguments in the positive action discourse for preferential treatment of minorities (one of the three categories) are valid and convincing. Next the author takes a consequentialist point of view and analyzes and weighs the utilities and disutilities of preferential treatment against each other. Finally, he evaluates positive action plans as a whole and argues for a general, non-categorical policy to fight disadvantage.

---

**"An Interpretative Critique of Ethnomethodological Behaviorism" (S. Bekaert)**

In ethnomethodology, the controversy between Harold Garfinkel and Aaron Cicourel is well-known but poorly debated. In this article, it is argued that, while Cicourel favors cognitive sociology, Garfinkel's approach - and that of most ethnomethodologists and conversation analysts - is definitely anti-cognitive. Garfinkel's position strikingly resembles pragmatism and analytical philosophy and also shares their main defects: a radical, but rash theory of meaning, and a unidimensional conception of reality, insufficient for the study of everyday life. Cicourel's cognitive approach, more loyal to Schütz's phenomenology, meets better the necessary criteria. Because of the dual structure of human interpretation, however, both approaches have their merits, and it is argued that they should be united in some form of 'praxiology'.

**"The Division of Work between the Sexes. A Research Note" (M. Elchardus, P. Heyvaert)**

The time budgets ( $n = 423$ ) on which this note is based were compiled with the continuous registration method. The sexual division of the total workload (paid work, household work, child care, and related travel), the parental roles, the hidden workload, and the relationship between family development and workload are investigated.

The total workload is distributed quite evenly between full-time working men, full-time working women, and part-time working women. Only housewives have a lighter workload. Compared to full-time working men, full-time working women spent about 8 hours a week less in paid employment, and over 8 hours longer in household work. This difference is largely due to the presence of children. Within the household the work is more evenly divided in small and young families, while the larger families maintain a traditional pattern.

The research note also discusses two policy measures that are often presented as ways to ease the tension between work and family: part-time work and the reduction of working time. On the basis of the findings, it is concluded that neither of them is very beneficial for employed mothers. The latter could benefit more from a degree of time sovereignty.

---

**RESUMES****"Orientation vers le groupe et motivation aux prestations parmi les jeunes Turcs issus de la migration" (K. Phalet)**

L'échec scolaire chez les jeunes Turcs issus de la migration est souvent attribué aux différences de valeurs culturelles : dans la culture traditionnelle Turque l'orientation vers le groupe semble décourager l'accomplissement individuel. Pour élucider la signification psychologique de l'orientation vers le groupe ou vers le succès individuel chez les jeunes Turcs issus de la migration, leur choix de valeurs dans les domaines clefs de leurs vies ont été comparées avec les choix des jeunes Belges et des jeunes Turcs en Turquie, en tenant compte de la classe sociale. Parce qu'on est d'abord intéressé au rôle du changement culturel et de la mobilité sociale dans la migration, les jeunes issus de la migration ont été comparés avec des jeunes Turcs modernes à Istanbul. On a observé de manière générale des conflits motivationnels entre d'une part la loyauté au groupe et l'autonomie, et d'autre part entre l'accomplissement individuel et le contact social. La préférence pour la loyauté au groupe avec l'accomplissement individuel dans la motivation Turque intègre les valeurs collectivistes-individualistes. Le besoin d'accomplissement orienté vers le groupe en Turquie constitue le point de départ d'un modèle de promotion sociale pour les jeunes Turcs issus de la migration.

**"Actions positives pour les minorités ethniques : une bonne idée ? (B. Broeckeaert)**

Dans cet article l'auteur se demande si les actions positives, proposées à présent également pour les minorités ethniques en Belgique, sont vraiment si justes et justifiables qu'elles sont censées l'être. Les mesures contenues dans les plans d'action positive peuvent - d'un point de vue socio-éthique - être classées dans trois catégories. L'auteur examine si les arguments déontologiques contenus dans le discours d'action positive pour un traitement de préférence des minorités (une des trois catégories) sont en effet valables et convaincants. Ensuite l'auteur adopte un point de vue conséquentialiste et analyse et met en balance les avantages et bénéfices d'un traitement préférentiel. Finalement il évalue les

plans d'action positive dans leur intégralité et défend une politique générale et non-catégorielle de lutte contre l'inégalité.

### "Critique interprétative du behaviorisme ethnométhodologique" (S. Bekaert)

En ethnométhodologie la controverse entre Harold Garfinkel et Aaron Cicourel est bien connue, mais elle a été analysée insuffisamment. Cet article montre que Garfinkel - et avec lui la plupart des ethnométhodologues et analystes de conversation - a une approche clairement anti-cognitive, alors que Cicourel prône justement une sociologie cognitive. La position de Garfinkel ressemble à celles des pragmatistes et des philosophes analytique et participe aussi aux mêmes défauts : une sémantique radicale mais superficielle, et une conception unidimensionnelle du monde, insuffisante pour l'étude de la vie quotidienne avec son ordre (apparent). A cet effet l'approche cognitive de Cicourel, plus fidèle à la tradition phénoménologique de Schütz, paraît plus appropriée. Néanmoins, les deux orientations ont leurs avantages et à cause de la double structure (même) de l'interprétation humaine, elles pourraient être réunies dans une sorte de 'praxiologie'.

### "Répartition travail entre les sexes. Notes d'enquête" (M. Elchardus, P. Heyvaert)

Les budgets-temps ( $n = 423$ ) qui sont à la base de cette note, ont été établis selon la méthode d'enregistrement continu. La répartition entre les sexes de la charge totale du travail (c.à.d. emploi, ménage, soins et éducation des enfants et déplacements par rapport à ces activités), ainsi que le rôle de la mère et du père, la charge de travail 'cachée' et la relation entre l'évolution familiale et la charge du travail, sont analysés.

La charge totale du travail est presque la même pour les hommes employés à plein temps, les femmes employées à plein temps et les femmes travaillant à mi-temps. Seul les femmes sans emploi ont une charge de travail plus faible. En comparant les hommes et les femmes qui travaillent à plein temps, on constate que les premiers investissent huit heures de plus par semaine dans leur emploi, et un peu plus que huit heures de moins dans le travail ménager que les secondes. Cette différence est due presque complètement à la présence d'enfants. Dans le ménage des jeunes familles avec un seul enfant, le travail

---

ménager est partagé d'une façon bien plus égalitaire que dans les familles nombreuses, qui conservent un profil traditionnel de répartition des tâches. La note critique également deux mesures qui sont souvent présentées comme des moyens pour réduire la tension entre travail et famille : le travail à mi-temps et la réduction du temps de travail. Sur base des données présentées il apparaît que ni l'un ni l'autre n'est vraiment intéressant pour la mère travaillant en dehors de son foyer. Elle profiterait davantage d'une mesure de souveraineté du temps.



## MEDEWERKERS AAN DIT NUMMER

Stefan Bekaert (1969), licentiaat sociologie en antropologie, is als assistent verbonden aan het Centrum voor Theoretische en Onderwijs sociologie van de K.U.Leuven (departement sociologie).

Bert Broeckaert (1964), licentiaat godsdienstwetenschappen en licentiaat theologie. Als assistent verbonden aan de faculteit theologie van de K.U.Leuven.

Mark Elchardus is socioloog, gewoon hoogleraar aan de Vrije Universiteit Brussel, verantwoordelijke van het 'Program in European Leisure Studies', mede-redacteur van 'Time and Society'. Zijn meest recente boeken zijn 'Soepel, flexibel en ongebonden', V.U.B.-Press, 1990 (samen met Peter Heyvaert), 'Een tijd voor waarden en normen', Koning Boudewijnstichting, Brussel, 1991 en de synopsis van 'Maurice Halbwachs. Het collectief geheugen', Acco, 1991.

Karen Phalet (1963) was tot voor kort als wetenschappelijk medewerkster verbonden aan het departement Psychologie, afdeling Ontwikkelings- en Differentiële Psychologie, van de Universiteit Leuven en werkt nu als docente bij de Vakgroep Algemene Sociale Wetenschappen, sectie Culturen en Minderheden van de Universiteit Utrecht. Deze bijdrage behandelt de gedeeltelijke resultaten van het doctoraatsproefschrift in voorbereiding, met Prof. W. Claeys<sup>+</sup> als promotor en Prof. W. Lens als plaatsvervangend promotor.





## RICHTLIJNEN VOOR AUTEURS

**Manuscript.** In regel komen alleen originele bijdragen in de Nederlandse taal in aanmerking. De gebruikelijke lengte belooft een 20-tal bladzijden. In het manuscript dient de voorkeurspelling gevolgd. Naast deze klassieke artikels neemt het tijdschrift ook wetenschappelijke essays, onderzoeksnota's en besprekingsartikels op.

**Titelpagina.** De eerste pagina van elke bijdrage bevat de titel en de naam van de auteur(s). Daarnaast wordt in ongeveer 50 woorden een korte persoonsbeschrijving per auteur gegeven met daarin volgende gegevens: naam en voornaam, geboortjaar, titel, beroepsomschrijving en instelling waaraan men verbonden is.

**Abstract.** Van het artikel wordt in maximum 150 woorden een samenvatting gemaakt zowel in het Nederlands, in het Frans als in het Engels waarin naast de probleemstelling het essentiële van de inhoud wordt weergegeven. Deze abstracts verschijnen o.m. in Sociological Abstracts.

**Paragrafen.** De paragrafen worden genummerd volgens het decimale stelsel. Hoofdpargrafen krijgen de nummers 1, resp. 2 enz.; subparagrafen krijgen de nummers 1.1., resp. 2.1., 2.2., enz.

**Tabellen en grafieken.** Deze dienen apart en opeenvolgend te worden genummerd. Alle tabellen en grafieken behoren een titel te dragen.

**Voetnoten.** Worden aan het einde van het artikel vermeld in de volgorde waarin ze in de tekst voorkomen. In de tekst zelf worden ze aangegeven door een arabisch cijfer tussen haakjes.

**Literatuurverwijzingen,** of de zgn. bibliografische voetnoten, worden in de tekst aangeduid door tussen haakjes de naam van de auteur (vanaf 3 auteurs enkel de eerste naam gevolgd door "e.a."), jaartal van de publikatie en de bladzijde(n) te vermelden; b.v. ... (Janssens, 1982c: 17-20). Na de voetnoten wordt in een bibliografie de volledige literatuurverwijzing gegeven.

Voor een artikel zijn dit de naam van de auteur(s) gevolgd door zijn (hun) voorletter(s), jaar (tussen haakjes), de titel van het artikel (tussen '), het tijdschrift (cursief), jaargang, nummer, eerste en laatste pagina; b.v. Janssens, M.B.F.A. (1982) 'Relevantie van de sociologie voor de maatschappij', *Sociologie en Maatschappij*, 13 (3): 326-342.

Voor een boek zijn dit de naam van de auteur(s) gevolgd door zijn (hun) voorletter(s), jaar (tussen haakjes), titel (cursief), plaats van uitgave: uitgever; b.v. Janssens, M.B.F.A., J.O.P. Peeters (1982) *Sociologie in de Maatschappij*. Antwerpen: Het Vlaamse Boek.

Voor een verzamelwerk wordt de volgende werkwijze gevolgd: naam van auteur(s) gevolgd door voorletter(s), jaar van publikatie (tussen haakjes), titel van artikel (tussen '), bladzijden in het boek (pp. ...). In : voorletter(s) en naam van editor(s), titel van verzamelwerk (cursief), plaats van uitgave: uitgeverij; b.v. Janssens, M.B.F.A. (1982) 'Relevantie van de sociologie voor de maatschappij', pp. 5-22 in M.B.F.A. Janssens, J.O.P. Peeters (eds.), *Sociologie en Maatschappij*. Antwerpen: Het Vlaamse Boek.

Indien een recente uitgave van een werk wordt gebruikt dat meermaals werd gepubliceerd, wordt achter de naam van de auteur het jaartal van de eerste uitgave eerst gegeven en het jaartal van de gebruikte uitgave tussen haakjes erachter geplaatst, bijvoorbeeld: Weber, M. (1921(1976)) *Wirtschaft und Gesellschaft*, enz.



## inhoud 2.1992

J.C. VERHOEVEN

Ten geleide

K. PHALET

Groepsgerichtheid en prestatie-motivatie bij Turkse migrantenjongeren

B. BROECKAERT

Positieve actie-plannen voor migranten : een goed idee ?

S. BEKAERT

Een interpretatieve kritiek op het etnomethodologisch behaviourisme

M. ELCHARDUS en P. HEYVAERT

Over de verdeling van het werk tussen de seksen

Boekbesprekingen

Abstracts/Résumés

Medewerkers aan dit nummer